



International Student Handbook



中文

目录

国际课程部 (International Program)	4
国际课程部职员 (International Program Staff).....	4
紧急联系电话号码(Emergency Contact information)	4
国际学生联系员 (<i>ISL</i>).....	5
沟通渠道 (<i>Communicating Your Concerns</i>).....	6
文化适应 (<i>Cultural Adjustment</i>).....	6
国际课程部规定 (Program Rules and Policies).....	9
国际课程退款政策 (<i>International Program Refund Policy</i>)	9
寄宿家庭政策 (<i>Homestay Policy</i>).....	10
旅游 (<i>Travelling</i>).....	10
吸烟/电子烟 (<i>Smoking/Vaping</i>).....	10
毒品和酒精 (<i>Drugs & Alcohol</i>)	11
学开车 (<i>Learning to Drive</i>).....	11
学校生活 (School Life)	11
学生行为准则 (<i>Student Code of Conduct</i>)	11
骚扰 (<i>Harassment</i>).....	12
申诉程序 (<i>Complaint Procedures</i>).....	12
学校应提供的环境 (<i>Abbotsford Schools should provide</i>):	13
家长咨询委员会 (<i>PAC-Parent Advisory Council</i>)	13
家长自愿者 (<i>Parent Volunteers</i>).....	13
出勤 (<i>Attendance</i>).....	14
紧急停课 (<i>Emergency Closure of Schools</i>).....	14
紧急情况处理程序 (<i>Emergency Procedures</i>)	14
学生学业报告 (<i>Reporting on Student Progress</i>)	14
其它费用 (<i>Additional Student Fees</i>).....	15
课本 (<i>Textbooks</i>).....	15
英语语言学习 (ELL) 服务 (<i>English Language Learner Service</i>).....	16
小学与初中 ELL (<i>Elementary and Middle School ELL</i>).....	16
高中 ELL. (<i>Secondary School ELL</i>)	16
高级中学(<i>Secondary School</i>)	17
学业 (<i>Academic Life</i>).....	17

课程规划 (Course Planning)	17
学校顾问 (School Counsellor)	17
学生家教 (Peer Tutor)	17
课外活动 (Extra-Curricular Activities)	17
成绩 (Grades)	17
延期申请 (Application to Renew/ Extend)	18
护照延期 (Passport Renewal)	19
领事馆 (Consulates)	19
银行业务 (Banking)	22
电话号码 (Telephone Numbers)	22
社区资源 (Community Resources)	24

国际课程部 (International Program)

欢迎来到亚博斯福学区国际课程和我们的社区，您能加入我们！这个手册里含括所有新留学生、学生家长与住宿家庭常见的尤其是在课程开始头几周的问题与信息。请保留这本手册作为未来的参考。特别提醒，学生手册如有语言版本差异，会以国际学生协议作为最高原则。

你也可以在我们的网站阅读手册相关内容。网址是：

<http://international.abbyschools.ca/how-to-apply/documents>

国际课程部职员 (International Program Staff)

Elizabeth Cho-Frede, 国际课程部经理

电话：604-851-4585 / 604-852-2366 分机 1259

紧急电话：604-613-3813

电邮：elizabeth.chofrede@abbyschools.ca

Rebecca Yeam, 国际课程部协调人

电话：604-851-4585 / 604-852-2366 分机 1252

手机：604-217-3880

电邮：rebecca.yeam@abbyschools.ca

Rose Mann, 寄宿家庭协调人

电话：604-851-4585 / 604-852-2366 分机 1266

手机：604-613-1265

电邮：rose.mann@abbyschools.ca

国际课程部助理(办公室)

一般事务：international@abbyschools.ca

财务部门：international.finance@abbyschools.ca

医疗保险事务：international.medical@abbyschools.ca

单位电话：604-851-4585 传真：604-504-7629

紧急联系电话号码(Emergency Contact information)

国际课程部全日 24 小时紧急电话：604-217-1917

火警、救护车、警察：请拨 911

学生或住家成员因紧急情况需拨打 911，或有个人紧急事故需要协助，也请立即拨打国际课程部紧急联系电话 604-217-1917 告知我们。

如学生们感觉不安、受到威胁或对处境感到严重的怀疑，请拨打国际课程部紧急联系电话号码，我们会协助你联系支援。早上 8:00 到下午 3:30 班期间的紧急事故，请拨打给国际部门任何一位人员寻求协助。

国际学生联系员 (ISL)

在本学区的国际课程里，每位国际学生都有一位国际学生联系员 **International Student Liaison (ISL)** 帮助学生们融入到学区里。他们是每位学生最重要的支持，也扮演着学生家长、寄宿家庭父母和学校之间的沟通渠道，使学生们更清楚了解学校活动、期望与其他议题。他们也会协助学生们更新申请与报名资料。每位国际学生联系员 ISL 负责协助国际生所在的学校，学生们会在新生说明会上见到各自的 ISL 并取得他们的名片、联系方式还有工作时间。ISL 于周末或工作时段以外的时间不工作，他们的主要职责如下：

新生说明会： 一集体新生说明会 一 个人新生说明会 一 学校新生说明会	参加会议 一 国际部召开的会议 一 学校校长
监视文件： 一 学生信息表 一 更新与延期状态 一 学区寄宿家庭调查 一 寄宿家庭申请表与寄宿家庭变动和取消申请表 一 在线学生结业调查 一 在线本地家长调查	跟母国保持联系： 一 在主管的要求下，用电话联系家长谈学生的问题 一 通知家长如何通过 MyEdBC 系统查阅学生的成绩单
参与： 一 国际联系员培训 一 家长与老师的面谈 一 主管许可的校外旅游	定时联系： 一 学生和学校 一 在本地陪读或在海外的父母
报告并维持记录： 一 新生的英语评定表 一 学生 / 老师 联系 一 向主管汇报学生事件 一 学生特殊事件 TN 汇报	监督： 一 学生考勤 一 学生病况 一 学生的进步(学业、社交、寄宿家庭) 一 学生的适应和福祉

沟通渠道 (Communicating Your Concerns)

在几乎所有的情况下，很多问题在最早期阶段更容易被处理，如果家长有顾虑，最好马上联系直接相关人士。国际学生经常在适应课堂环境的阶段受到很多压力，情况当然各不相同，但如果孩童/青少年有不合群、焦急、疲劳、不愿变化、反应迟钝的迹象，他们有可能是面临了文化压力。如果你的孩子似乎有上面的症状，为了确保学生的成功，家长或寄宿家庭家长应该找老师或寄宿家庭协调人交谈，老师会找出帮孩子减轻压力的适当办法，在与老师会议时，家长可以找国际助理帮忙翻译。

文化适应 (Cultural Adjustment)

你觉得来加拿大学习的每个学生都曾感受到压力吗？如果你说“对”，你是正确的！因为中国和加拿大的文化差异，每个人或多或少都承受到压力，程度则因人而异。文化冲击的征兆有：焦虑、困惑、躲避社交活动、沉默 / 无反应、疲倦，注意力分散、反对改变、郁闷、失去目标的感觉都是文化冲击的征兆。

有的学生过了一两个月会感到身体不适，特别是从不同气候区来的学生，有些人会感到头疼、肚子疼或感冒。请注意这些症状，好好照顾自己并且跟理解你的人交谈。在社区里很多人有类似经历可以帮你，国际部门的所有员工们都很乐意帮助你度过适应期，并协助你找出文化上的联系与支持。

你觉得留学生和加拿大文化上最大的不同点是什么？大多数的学生觉得是“食物”。食物、气候、语言和不同的行为方式是留学生们认为加拿大跟母国文化最大的不同。

需要什么样的特质才能顺利适应呢？

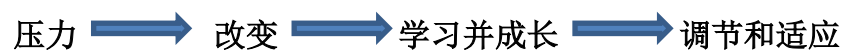
- 幽默感：对有些问题可以一笑而过。
- 冒险尝试心：对于没接触过的事务要有尝试的意愿，试过了真不喜欢，在决定不再做或参与。

学生们应该抱持对其他文化开放的心态，加拿大是一个多元文化的国家，你会看很多从不同国家来的国际学生，应该试着跟来自母国和其他国家的人做朋友。

参与，参与，参与！学生们应该参加活动、社团、游泳，跟加拿大学生做朋友。

学习解决问题，学生应该要知道找谁可以帮你解决问题，他们可能是你的老师、顾问或寄宿家庭的成员。

接受变化，在异国学习、旅行都会给自身带来很多变化，所以要学着期待并接受改变。这是你在加拿大的时候会体验的一个变化循环：



如何知道自己正遭受文化冲击呢？

一般情况下，学生们离开母国到加拿大之前，有可能感到兴奋而恐惧，因为你不知道你将要看到与体验到什么，很多学生来到加拿大了，可能还是很兴奋或恐惧，很多人更是对加拿大与前所未有的体验感到高度兴趣。

过了一段时间，很多新同学开始觉得担心，因为英语水平有限制，常常听不懂加拿大人在说什么，害怕自己跟不上英文对话，也可能经常觉得不舒服、头疼、肚子疼。

有一天你可能会很高兴，但第二天却觉得低落，每个人对文化冲击的反应都不一样，不过大家都会经历文化压力。请注意，有一点的压力对你好的，这会帮你认识新环境、新语言和你自己。

文化压力是一种极为孤独的感觉，有的人可能感到抑郁(对自我负面的感受)，若学生：

- 经常呆在自己的房间，而不跟你的寄宿家庭在一起
- 觉得孑然一身
- 莫名其妙的哭泣
- 经常头疼
- 拒绝改变，对新生活非常不满意并生气

有以上情况的话，他们有可能正在面临文化压力。

如何克服文化压力？

你可以跟家人或其他已经在加拿大一段时间的同学与家长交谈，他们会真实的了解文化压力。你也可以跟你的国际联系员 ISL 或学校顾问说，他们一定会帮你。下面有一些主意：

- 问问自己，关于加拿大人你知道些什么，你是从电视或电影了解加拿大和加拿大人吗？或许这些都和你所预期的不一样。
- 犯错误的时候，能轻松地一笑而过吗？试着不要生自己或别人的气，幽默感会帮你减轻压力。
- 可以别人说说自己的感受吗？再次提醒，当你寂寞、想家或者气馁的时候，可以找寄宿家庭的成员、学校顾问、国际课程部员工或者朋友们说说你的感受。
- 你是否挑剔批评加拿大人因为他们跟你在国内做事的方法的不一样？应该保持开放的态度，鼓励自己了解他们之间的差异。
- 你能改变自己适应新文化吗？你不必放弃母国的文化，但倾听别人对新文化怎么说，尽量学习你将面对的新文化。
- 你可能不会喜欢所有的加拿大文化，觉得自己的文化，习俗和信仰是最好的，这是很正常的。
- 接受差异并不意味着不好或更好，不过，一味批评贬低加拿大文化将会妨碍你的适应。
- 尊重别人。留意自己和寄宿家庭、老师和朋友们之间的关系，并抱持尊重的态度。

通过尝试这些建议，相信你将更能享受加拿大的新生活！

国际课程部规定 (Program Rules and Policies)

国际课程退款政策 (International Program Refund Policy)

如果学生因个人因素不能来加拿大或决定不来或退出国际课程, 下面是我们的退款政策:

- a. 无论任何原因, 申请费不予退款。
- b. 所有退款都会收取手续费。
- c. 第一年入学的新生, 退款政策如下:
 1. 全额退款(扣除申请费还有手续费): 如果学生有足够证据证明加拿大移民局(IRCC)拒绝你的学习许可, 学生必须提供高级专员公署提供的拒绝书;
 2. 三分之二学费退款(扣除申请费还有退款手续费): 如果学生在课程开始前决定退学。请注意, 这里的‘课程开始’定义是在你的正式入学通知上所注明的学年开始日期, ‘课程’有可能指的是在一个学年之内或连续的两个学年;
 3. 二分之一学费退款(扣除申请费还有退款手续费): 如果学生在课程开始后第一个月(日历月)内决定退学。请注意, 这里的”课程开始”定义是在你的正式入学通知上所注明的学年开始日期, ‘课程’有可能指的是在一个学年之内或连续的两个学年;
 4. 无论何因, 课程开始一个月(日历月)后决定退学则**不予退款**。
- d. 续读生, 如果学生决定继续留在我们学区就读下个学期或学年, 其退款政策如下:
 1. 三分之二续读学费退款(扣除延期申请费和退款手续费): 如果学生在新学期或学年课程开始之前提出。
 2. 二分之一续读学费退款(扣除延期申请费和退款手续费): 如果学生在新学期或学年课程开始一个月(日历月)内提出退学。
 3. 无论何因, 课程开始一个月(日历月)后决定退学则**不予退款**。
- e. 学生因违反协议规定而被要求退学, 则不予退款。
- f. 由于学区无法控制的原因不能继续提供教育, 不予退款。
- g. 在一些特定的情况下, 例如当国际学生的家长身份转换为卑诗省的普通居民, 那么学生身份也会由付费转为非付费。身份变更需要在申请入学当年的9月30日前完成才予以认定和退款, 在9月30日之后的身份变更则不予退款。

寄宿家庭政策 (Homestay Policy)

未满 12 岁学生，必须遵循以下规定：

- 家长必须全程陪伴自己的孩子居住在亚博斯福，照顾孩子并担任监护人，如果在学期间，家长需要离开亚博斯福(例如：回国)，必须带孩子一起离开。
- 若有要求，学区允许亲属陪伴 12 岁以下的学生同住。我们把亲属解释为跟父母有血缘或姻亲关系的人。如果由亲属陪伴学生，家长必须提供确认书证明你们的亲属是否符合我们的政策，并把证明函发送到学区。

12 岁及以上学生，必须遵循以下规定：

- 学生在学期间，不允许独自居留。
- 如果学生没有家人陪伴，学生必须住在寄宿家庭。寄宿家庭包括学区批准的寄宿家庭，或由父母批准的私人寄宿家庭。
- 若学生跟父母一起住，学生在学习期间，父母不允许离开亚博斯福。如果家长们需要离开亚博斯福，必须做出寄宿家庭安排，并且通知我们办公室。

注意：学生若不遵守以上的政策，有可能会被退学。

旅游 (Travelling)

学生要到亚博斯福市以外地区过夜，需要有寄宿家庭家长和国内家长的授权与同意，但国际课程部拥有最终的决定权限。

吸烟/电子烟 (Smoking/Vaping)

学生必须遵循在社区、学校和寄宿家庭的吸烟规则。在加拿大，法定购买香烟年龄是 19 岁，售货员有可能要求查验你的身份证。依据省法，学校区域一律禁烟，香烟、烟草和电子香烟都是学校的违禁没收品，一有查获，不会归还给学生，并被视同违反学区行为准则。

毒品和酒精 (Drugs & Alcohol)

亚博斯福学区国际课程部对毒品和酒精持有零容忍政策，依据国际学生协议，国际学生绝对不允许买、卖、持有和使用任何毒品与（或）酒精，任何国际生一旦卷入任何形式涉及毒品或酒精的活动，学区会立即开除其学籍。

- 法定购买及使用酒精或大麻的年龄是 19 岁和以上。国际生在学期间即使年满 19 岁，依据国际学生协议，还是不准许饮酒、使用大麻和任何毒品。
- 如果有喝醉酒或使用毒品的人要给你开车，必须拒绝! 这是非常危险的。
- 如果你和未满 19 岁而使用酒精或毒品的人在一起，你也可能被警察起诉。。
- 19 岁以上的学生给 19 岁以下的学生代买酒精或毒品是刑事罪行。
- 私人（无合格商业执照）贩卖酒精或毒品是犯法的。

学开车 (Learning to Drive)

本学区国际生不允许驾车，即使有 BC 省驾照也不例外，除非学生和自己亲生父亲或母亲同住。

重要信息：安全带的使用在卑诗省为法定要求，驾驶与乘客都需遵守，违规者罚款最高为\$200，一旦遭遇车祸，也可能无法获得保险全额理赔。

学校生活 (School Life)

学生行为准则 (Student Code of Conduct)

亚博斯福学区所有的学生们都须尊重他人，无论国际还是本地学生都必须遵循以下的学区行为准则：

诚实和坦率	每天上学
以尊重和礼貌来对待他人和其所有物品	准时
不允许说谎、作弊和偷窃	尽心尽力
对学校和国际课程所有规定都清楚了解 and 遵守	尊重学校财物、领域和器材

学区积极要求学生们不行有以下行为：

不当的电脑使用	偏见/歧视/种族主义	欺负一肢体或口头的骚扰
共谋/作弊	暴力	威胁
任何种类的武器	所有非法物品	剽窃抄袭

任何学生给学校环境造成不好的影响或造成问题，都会被认为是违反学区学生行为准则，这些学生将会受到及时并公正的训斥，甚至有可能被停学，严重的话，亚博斯福学区的国际课程会开除学生，此外，每个学校也都有各自的具体准则。

骚扰 (Harassment)

亚博斯福学区致力促进并营造一个让每个人都受到尊重而不被骚扰的环境。骚扰或欺负同学是违反学生行为准则的，并且会受到严重而快速的惩罚。

骚扰或欺负，包括不合适的言论、笑话、嘲讽、批评、手势、性暗示的评论或动作等等的行为，任何造成不愉快或敌对环境的行为也包含在内。欺负他人的行为是指：

- 用暴力伤害他人或损害他人的财产
- 故意威胁他人
- 反复地找同样的人麻烦
- 受围观者支持而做出的行为

申诉程序 (Complaint Procedures)

如果别人骚扰或欺负你，你或连带责任的成人必须按照下面的步骤阻止并防止再次发生，人身安全是每个人在学校应有的权利。

若你在学校里、上学放学的路上被欺负或骚扰的话，一定要告诉你父母或寄宿家庭家长。如果欺负或骚扰者是在学校里的成年人，必须立刻告诉你的父母、寄宿家庭家长、国际助理，或校外可信任的成年人士，并且联系校长。

你的国际助理与学校员工都会协助你，学生有任何事都可以随时与国际助理商谈。报告骚扰和欺负事件是很重要的，然而诬告是不对的而且可能会损害另一个人的名誉，所以必须诚实和精确地提供信息。

学校应提供的环境 (Abbotsford Schools should provide):

- 友好的学校气氛。
- 提供学生挑战性的学习环境。
- 热情的老师们帮助所有学生充分发挥潜力。
- 小团体帮助学生跟同学们建立健康的关系，同时扩大学习经验。
- 通过不一样的学习方法提供所有学生探索、实验并领悟的机会。
- 引导学生对自己的言行举止负责。
- 给予家庭跟社区之间建立伙伴关系的机会。
- 为学生提供恰当的社交场合。
- 帮学生学习包容种族多样化、培养宽容和社会责任。

我们的学校提倡家长们要做孩子们的学习伙伴，家庭要支持每个孩子的情感、生理和智力上的发展，学校会尽全力为学生提供培养这些素质、受关爱与鼓励的环境。

家长咨询委员会 (PAC-Parent Advisory Council)

每个学校都有家长咨询委员会，他们的目标是开发对于教育方法和政策的了解，以作为其他家长的资源中心。通过参与每月的会议，家长们能更加了解学校的情况。你可以在你的学校得到更多信息。

家长自愿者 (Parent Volunteers)

家长是在孩子的教育过程中很重要的组成部分。在学校，成功率高的学生后面总是有家长们的高度支持。我们学校欢迎并且鼓励家长们来援助学校相关的活动，家长志愿者需要完成教育局的犯罪记录调查才能加入，并以多种方式援助，例如：

- 示范文化活动（例：艺术、烹饪、手工艺等）
- 图书馆服务
- 体育教练
- 课堂帮助
- 参加 PAC 赞助活动
- 帮助小学的午餐订购还有其他学校的活动
- 志愿驾驶

出勤 (Attendance)

如果学生当日缺席，父母或寄宿家庭家长必须於上课前通知学校。我们学区的网上电子通报系统叫做“SafeArrival(安全抵校)”，在本地的陪读父母和寄宿家庭家长们可以使用 SchoolMessenger 的应用程序或是 SafeArrival 网页通报孩子当日的缺旷，每个学校也都会提供使用方式说明。

紧急停课 (Emergency Closure of Schools)

在紧急情况下，为确保学生和员工们的安全，学校会暂时关闭，学区总监负责有关学校关闭的所有决定。

若因恶劣的天气造成停课，当天上学之前，学区会尽快将停课的具体情况发布在以下社群网站提供查询：

- www.abbyschools.ca
- www.abbynews.com
- <https://www.facebook.com/AbbotsfordSD>
- <https://twitter.com/abbotsford>

紧急情况处理程序 (Emergency Procedures)

所有学校遵循全面性应急预案。学校举行定期的防火、防入侵者和地震应急演练，按照不一样的应急情况，学生也会排练特定的应变法。在真实紧急情况发生时，学校老师会通知家长，所以同时间请不要打学校电话询问，这会造成线路拥挤无法进行紧急呼叫。请倾听 107 FM STAR RADIO 了解当地最新情况与指示。

学生学业报告 (Reporting on Student Progress)


我们学区要求全学年给家长至少 5 次学生的进步报告，其中至少一次是学期末或学年结束的正式书面报告。

高中学生（9-12 年级）有正式的期中和期末报告(Learning Update)，期末报告会在 1 月底和 6 月底提供。

小学和初中学生实行 3 学期的系统，因此学生们会在 11 月、3 月和 6 月收到正式成绩报告。

幼儿园至 8 年级的成绩报告只会列出评语意见，而不会有字母成绩。学生表现的评语意见会提供孩子们跟同龄同学们之间的相对表现比较。此外，取代字母成绩，我们依据省教育厅的规范，采用的是所谓的“Proficiency

Scale(熟练程度量表)”，依照学生学习过程的了解和表现分为“Emerging(开始)”、“Developing(发展)”、“Proficient(熟练应用)”和“Extending(扩展)”四个程度给与学生们评语，细节如下：

Proficiency Scale				
	Emerging	Developing	Proficient	Extending
	The student demonstrates an initial understanding of the concepts and competencies relevant to the expected learning.	The student demonstrates a partial understanding of the concepts and competencies relevant to the expected learning.	The student demonstrates a complete understanding of the concepts and competencies relevant to the expected learning.	The student demonstrates a sophisticated understanding of the concepts and competencies relevant to the expected learning.

此外，学校也会通过电话、学生导引的会议、家长老师会议、课堂记录或电邮作非正式的报告。

请注意，关于如何和家长们进行非正式沟通汇报的方式，最终会是由学校和老师们作出专业的决定。

其它费用 (Additional Student Fees)

国际学生在全年或半年的课程中不需另外支付以下费用：

- 学校费用
- Planner 记事联络本
- 习作本
- \$30 或低于\$30 的教材、必要或可选的校外教学旅游费用

国际学生在全年或半年的课程中需要支付以下费用：

- 额外的课程材料费（如木工、艺术等）
- 体育费用（按照各校规定，例如参加学校的体育校队费用或服装器材租赁）和乐团费用
- \$30 以上的课外课程和可选的校外教学旅游费
- 留念年册

课本 (Textbooks)

课堂老师会把课本借给学生们使用。有的是学生可以使用一整学期，有的是只能短期使用。学生要负责把课本归还给老师，如有损毁、遗失或未归还，学生必须付费赔偿。

英语语言学习 (ELL) 服务 (English Language Learner Service)

小学与初中 ELL (Elementary and Middle School ELL)

ELL 服务有很多种类，包含但不限于以下方式：

- 獨立 ELL 指導, 學生被帶離教室外分開指導
- 輔助學習, ELL 老師來常規教室額外協助學生
- ELL 專家提供任課老師課程規劃或教材輔助

與同伴們一起融合到教育環境里，並且提供學生們必要的學習工具是很重要的成功關鍵。

學習第二語言的過程確實是很漫長的一條路，有的學生會發現這條路走的很艱難，學生們可能遇到以下一種或數種困境：

- 學習熱忱轉變成沮喪和憤怒
- 經常覺得不舒服或不願意上學
- 拒絕說英語
- 不接受自己的文化和語言
- 在家庭和學校的行為差異

高中 ELL (Secondary School ELL)

高中的 ELL 班和校內其它課程一樣是一門正規的課，授課時段是在上課期間，授課方式如下：

- 所有學生在新生說明會上接受英文能力水平評估。只有測試結果水平相當高的學生免修 ELL。
- 需要上 ELL 班提高英文的學生，會被登記註冊 ELL 課程。
- 學生應該和自己的學校顧問討論你的課表，令 ELL 班與你的英文水平、學習背景和興趣相符合，ISL 會協助這個過程。
- 每一個學生在 ELL 班的时间長短都不一樣，ELL 課是其他課程成功與否的關鍵，國際學生在 ELL 班能夠獲得很有價值的英語技能，隨著你的英語水平提升，學生可依程度增加一般學術課程的選擇。

高级中学(Secondary School)

学业 (Academic Life)

国际学生同本地学生一样选课, 国际学生需要保持及格成绩 C, 要不然, 学生得努力提高学习表现。对于有困难的课, 学生应该先找任课老师谈话, 也可以付费找家教。校长有权为学生的成绩做最终决定。

课程规划 (Course Planning)

课程规划非常重要而且不易, 学生要先清楚哪些是毕业必修课, 并且确认哪些是大学入学必要科目。学生必须务实, 找出自己最擅长和感兴趣的课, 在新生到校参访当天我们会帮学生跟学校咨询顾问预约商讨课程安排。

学校顾问 (School Counsellor)

学生一入学, 学校便会为其安排好专门顾问。你的顾问会协助和引导你学习的整个过程, 他们也能帮你解答或聊聊你的私人问, 学生应该主动 认识顾问, 告诉他们你的学习进展。

若你在语言或学业上有问题, 别犹豫!请直接找你的学校顾问和 ISL 商 量, 拖延越久, 解决问题的难度就会越高。

学生家教 (Peer Tutor)

学生家教会协助你学习有难度的各种科目。你可以和学校顾问申请一位学生家教, 若你需要另请私人家教, 请和你的 ISL 询问。

课外活动 (Extra-Curricular Activities)

学校鼓励学生参加学校体育、俱乐部和其他的课外活动。这是很重要的文化及教育经验。参加越多的学校活动会让你更容易适应加拿大文化, 并且 跟很多本地学生做好朋友!

成绩 (Grades)

学生成绩是依据以下各项考核而来:

课堂测验	课堂参与	课堂上完成的工作	期末考试
专题报告	作业	期中考试	指派作业

下方表格是字母分数和对应的百分数以及意思：

字母分数	百分数	意思
A	86-100%	杰出
B	73-85%	很好
C+	67-72%	好
C	60-66%	尚可
C-	50-59%	及格
IP	0	进步中
Fail	0-49%	不及格

- 字母分数 (Provincial Letter Grade Order) 是由省教育厅设置的一个标准。如果你打算继续读大学，这是非常重要的。
- 若你在期末考试收到 C-，成绩单上会显示“及格”
- 每个高中的荣誉学生评选状况各不相同。

ELL 程度在 **1-3** 级的学生，在一些科目上，例如语言、科学、和社会学，可能不会收到字母分数。

延期申请 (Application to Renew/ Extend)

1 月和 2 月份延期 (January & February Renewal)

每学年学生都必须重新申请下一个学年的课程，我们会在一月时电邮给父母和在读的学生们发送一个续读意愿调查的链接，二月新入学的新生会在二月入学后收到续读意愿调查的链接，父母必须回复接下来的 9 月份新学年孩子是否继续回来就读。

如果您打算新的学年转到学区内不同的学校，必须由家长做出决定并且提交转学申请书，申请书上需填写详细的理由，而且务必以电邮方式传给你的国际联系员 **ISL**。国际部复核委员会会审评您的申请书并做最后的决定。请了解，该委员会是基于学生的需求做决定，而不是家长的。转学申请的截止日期会在续读意愿调查的网页上注明，超过这个日期则不受理。

我们会寄发缴费单的电邮给决定续读学生的家长，如果在缴费截至日期前未能收到费用，我们不能保证学校和学区住家的安排，我们也不接受部分付款（分期付款）。

留学生可以申请一学年或半学年的延期, 如果是申请半学年而后再办理延期, 将会收取手续费。

9 月份延期申请 (September -Extension)

学生 9 月入学时如果只付费一个学期（半学年, 付款到下一年的一月为止），我们会在此时调查其是否继续就读第二学期。

护照延期 (Passport Renewal)

学生应该注意自己护照的有效期。如需更新护照，需要联系你所在地的本国领事馆，领事馆的电话号码可以在网上找到。下面列出几个供参考：

领事馆 (Consulates)

Brazil

1111 Melville Street- Suite 1050, Vancouver, BC V6E 3V6
Phone: 604-696-5311, <http://vancouver.itamaraty.gov.br/pt-br/>

China

3380 Granville Street, Vancouver, BC
Phone: (604) 734-7492 <http://vancouver.china-consulate.org/chn/>

Colombia

1340-1090 West Georgia Street, Vancouver, BC V6E 3V7
Phone: 604-558-1775, <https://vancouver.consulado.gov.co/>

Germany

704-999 Canada Place (World Trade Centre), Vancouver, BC V6C 3E1
Phone: 604-684-8377,
<https://canada.diplo.de/ca-en/vertretungen/generalkonsulat3>

Japan

900-1177 West Hastings Street, Vancouver, BC V6E 2K9
Phone: (604) 684-5868,
<https://www.vancouver.ca.emb-japan.go.jp/>

Korea

1600-1090 West Georgia Street, Vancouver, BC V6E 3V7
Phone: (604) 681-9581,
<https://overseas.mofa.go.kr/ca-vancouver-en/index.do>

Mexico

411-1177 West Hastings Street, Vancouver, BC V6E 2K3 Phone: 604-684-1859, 684-3547,

<https://consulmex.sre.gob.mx/vancouver/index.php/es/>

Spain

2185 Capilano Road, North Vancouver, BC V7P 3C1

Phone: 604-770-0087,

<https://www.spainvisa.eu/embassies/canada/>

Taiwan

Taipei Economic & Cultural office 2200-650 West Georgia St. Vancouver, BC V6B 4N7 Phone: (604)-689-4111

https://www.roc-taiwan.org/cayvr_en/index.html

Thailand

1040 Burrard Street, Vancouver, BC V6Z 2R9 Phone:(604) 687-1143,

<http://www.thaiconsulatevancouver.ca/>



医疗保险 (Medical Insurance Coverage)

在 BC 省的每个国际生都必须有医疗保险。学生的医疗保险由国际部管理。

第一阶段:

所有在加拿大新入学的学生一开始的三个月都会纳入 Studyinsured 私人医疗保险。如果学生只就读一个学期，那么他将使用私人医疗保险直到离开课程为止。

在投保 Stuyinsured 期间，如果学生生病或发生意外，要根据保险的规定申请报销。开学时每个学生都会收到一份 Studyinsured 私人医疗保险的手册解释完整的保险明细和报销流程，Studyinsured 保险公司会把报销的费用以支票邮寄给寄宿家庭或学生。请到该保险公司网页

www.studyinsured.com/abbyschools 浏览更多信息。

到诊所就诊时有可能需要寄宿家庭或学生先支付费用，请保留收据在 **30 天内** 上网填写完整的报销申请，或将收据原件寄到医疗保险公司报销，自己保留复印件。针对比较轻微的疾病，Studyinsured 有提供 ‘See a Doctor Online’ 网上医生看诊的服务。

学生在 Studyinsured 私人医疗保险期间，如需到医院急诊，负责陪同就医的成年人必须告知医院把医疗账单寄送给国际办公室或是住家家长。住家和/或学生不应提出支付急诊款项。医院职员经常会要求学生或陪同的成人付费，但是这完全不是在加拿大就医的前提条件。我们会联系私人医疗保险公司，就医费用也会在最快的时间里被支付。如果学生入院治疗，我们会联系保险公司并由他们和医院交涉处理费用事宜。

若遇到严重或紧急的医疗问题，在私人医疗保险涵盖期间，Studyinsured 医保会提供翻译服务。

第二阶段

入学 3 个月后大部分学生将转入 BC 省的 MSP 医疗保险（注：只注册就读全学年的学生才会转到 MSP，只就读一学期的学生不会转入）。

在此阶段，学生如果生病或发生意外，只需出示医疗卡 Care Card 就医，医疗机构（医院或诊所）需要查看卡号。

学生届时会从 ISL 那里收到 **BC Service Card** 医疗卡，只有学生本人可以使用，请拍照存档并将卡保存在钱包随身携带。用 Care Card 就医不需另外付费，也不用拿收据。

MSP 医疗保险的相关信息请查看以下网站：

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/health-drug-coverage/msp/bc-residents>

***学生在加拿大境内旅游，MSP 医疗保险是包括的，到美国旅游 MSP 医保涵盖受限于法规，学生必须另外购买旅游保险。

如果您前往医院就诊或急诊，我们鼓励您在与医生交谈时通过线上方式让您的父母参与，这样他们可以了解您的健康状况、任何诊断结果以及未来的治疗方案。

***** Stay Healthy At School**

所有中学和高中阶段的国际学生在就读本项目期间，都可以通过“在校健康服务 (Stay Healthy at School, SHAS)” 获得心理健康支持。SHAS 为学生提供电话、视频或面对面的心理咨询服务以及其他相关资源。以下是了解更多信息的网址: <https://www.stayhealthyatschool.com/>

银行业务 (Banking)

活期存款账户 (Chequing/Saving Accounts)

这是学生支付房租、学费和其他费用最安全方便的方式。大部分国际学生目前都是透过国际部办公室缴付寄宿家庭费用, 大多数父母在学生们抵达加拿大之前也会先办好银行卡与信用卡, 学生到本地银行开户需使用护照。

银行卡交易 (Interac)

大多数人使用银行卡, 你的银行会分配你银行卡与一个私人识别号码。你可以在任何商店使用这个卡, 钱直接从你的账户扣除。

电话号码 (Telephone Numbers)

危及生命的紧急情况, 请拨打 911 呼叫警察、消防车、救护车。

****之后请一定也要拨打国际课程紧急专线 604-217-1917 通报。**

小学

Aberdeen Elementary (K-5)	604-856-5137
Abbotsford School of Integrated Arts-North Poplar campus	604-859-3101
Alexander Elementary (K-5)	604-859-3167
Auguston Traditional Elementary (K-5)	604-557-0422
Barrowtown Elementary (K-5)	604-854-5996
Blue Jay Elementary (K-5)	604-852-0802
Bradner Elementary (K-5)	604-856-3304
Centennial Park Elementary (K-5)	604-853-9148
Clearbrook Elementary (K-5)	604-859-5348
Dave Kandal Elementary (K-5)	604-856-7342
Dormick Park Elementary (K-5)	604-859-3712
Dr. Roberta L. Bondar Elementary (K-5)	604-864-8572

Dr. Thomas A. Swift Elementary (K-5)	604-853-7730
Godson Elementary (K-5)	604-853-8374
Harry Sayers Elementary (K-5)	604-852-9665
Irene Kelleher Elementary/ Totí:Itawtxw (K-5)	604-855-0160
Jackson Elementary (K-5)	604-859-5826
John Maclure Elementary (K-5)	604-853-6450
King Traditional Elementary (K-5)	604-857-0903
Margaret Stenersen Elementary (K-5)	604-859-3151
Matsqui Elementary (K-5)	604-826-8181
McMillan Elementary (K-5)	604-859-0126
Mountain Elementary (K-5)	604-852-7299
Mt. Lehman Elementary (K-5)	604-856-5083
Prince Charles Elementary (K-5)	604-852-9323
Ross Elementary (K-5)	604-856-6079
Sandy Hill Elementary (K-5)	604-850-7131
South Poplar Elementary (K-5)	604-853-1845
Ten-Broeck Elementary (K-5)	604-850-6657
Terry Fox Elementary (K-5)	604-859-8403
Upper Sumas Elementary (K-5)	604-852-3900

初级中学 (6-8 年级)

Abbotsford Middle	604-859-7125
Abbotsford Traditional Middle	604-850-3511
Chief Dan George Middle	604-852-9616
Clayburn Middle	604-504-7007
Colleen & Gordie Howe Middle	604-859-8700
Eugene Reimer Middle	604-504-5343
William A. Fraser	604-859-6794

初 / 高级中学 (6-12 年级)

Abbotsford School of Integrated Arts - Sumas Mountain campus 604-850-5207

高级中学 (9-12 年级)

Abbotsford Collegiate	604-853-3367
Abbotsford Traditional Secondary	604-850-7029
Rick Hansen Secondary	604-864-0011
Robert Bateman Secondary	604-864-0220
W.J. Mouat Secondary	604-853-7191
Yale Secondary	604-853-0778

社区资源 (Community Resources)

游憩设备

Abbotsford Recreation Centre -34690 Yale Rd.	604-853-4221
Matsqui Recreation Centre – 3106 Clearbrook Rd.	604-855-0500
Centennial Pool (Emerson Street)	604-855-0500

*游泳、滑冰—请打电话或上网查询减价时段时间表

图书馆

图书馆不只是书多，社区图书馆也提供免费上网、还有可下载到个人电子设备的电子书或有声书，以及视频、杂等超过一百万本的册书。图书馆网站 <http://www.fvrl.bc.ca> 还提供作业协助的网页、最新新闻及娱乐网站。

Clearbrook Library – 32320 George Ferguson Way	604-859-7814
Abbotsford Community Library- 33355 Bevan	604-853-1753

注意：图书馆给图书馆会员提供免费在线辅导。

交通系统

Central Fraser Valley Transit (local bus system) (可在图书馆, 市厅, Shopper's Drug Mart, McMillan Pool, PharmaSave 或者 Abbotsford 或 Matsqui Pool 购买公交票及 取得公交车时间表).	604-854-3232
Airport Link Shuttle	604-852-2399

美术 / 戏剧

Arts Council, enjoy volunteering to teach arts & crafts	604-852-9358
Creative Edge School of Arts (戏剧、美术、音乐课)	604-855-3343
The Reach – Gallery Museum – Abbotsford	604-864-8087

个人服务

Planned Parenthood / Family Planning Clinic Health Unit – 2391 Crescent Way (护士和医生会隐私的回答你的问题)	604-855-7111
Kids Help Phone Line 儿童心理咨商辅导	1-800-668-6868

